U. B. C. Library
2075 Wesbrooke Mall
Van. B. C. V6T 1W5
Dec. 30/83

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second-class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
義忠義氣團結
義誠救國
除奸
本報創刊於一九〇七年

天氣報告
今天最高廿三至二十七
今天最低廿五至四十

破突獲終判談經幾定協能核署簽美中

華訪年今邀應殊布統總副美

中國新聞社華盛頓七月二十三日電）備受關注的中美和平利用核能合作協定，經過長時間的談判終獲突破，於今天下午在此間正式簽署。

中美領導人對這一協定的簽署，均表示滿意和高興。列根總統今天上午在正式簽署之前即向李先念主席表示，他非常高興美國方面完成了簽署該協定的最後立法程序。李鵬副總理在協定簽署儀式上的講話中也表示，這是中美友好史上一件值得慶賀的事件，它必將打開中美核能合作的大門。

李鵬副總理和美國能源部長克靈頓，今天分別在核能協定上簽了字。

與核能協定同時簽署的還有：中美教育合作交流議定書、中美文化一九八六和一九八七年執行計劃以及中美漁業協定等三個項目。

李先念主席、布殊副總統和蘇仕國務卿參加了簽字儀式。

蘇仕、布殊和李鵬在協議簽字儀式前，分別講了話。蘇仕說，李主席在此訪問雖然短暫，「但富有成果」，四個協議的簽署將使兩國日益發展的關係得以繼續下去，是雙方應該引以爲自豪的成就。布殊副總統認爲：談判不僅產生了這些協定，也促進了彼此的「信任、諒解和善意」，「它說明中美關係又向前發展了一步，也是李主席訪問成功的象徵」。

（中國新聞社華盛頓七月二十三日電）美國副總統布殊應中國政府的邀請，將於今年內訪華。

這一消息是列根總統在今天晚上宣佈的。

圖爲李先念主席在白宮一項儀式中致詞。

保加利亞官員從事間諜活動被拒返回加國

（渥太華加新社電）一名保加利亞貿易官員，因被指責從事間諜活動而被加國拒絕重返加境任職。

該保加利亞官員狄利巴托夫，係駐多倫多保加利亞總領事館貿易副專員，昨（廿二）日在一項簡短之公報中稱，目前已返回保加利亞渡假之狄利巴托夫，由於被因活動與其外交人員身份不符，而被加拿大外交部宣佈爲不受歡迎人物。

加拿大外交部一務處所揭發之間諜，係蘇聯集團中第二個最活躍之情報組織。

（香港二十四日專電）北京消息：據此間有關方面透露，繼中國各大軍區人事調動後，中國空軍領導層也進行了改組。原空軍副司令員王海，日前已接替張廷發出任中國空軍司令員。原空軍政委高厚良也同時離任。由中央軍委紀律檢查委員會副書記朱光接任。

據悉，新任中國空軍司令員王海曾任空軍副司令員。政委：朱光。原任中央軍委紀委副書記。副司令員：于振武。原任廣州部隊空軍司令員。

李永泰。原任武漢部隊空軍司令員。

卑詩林火仍熾烈 八一六宗在燃燒

（卑詩北班特市加新社電）菲沙峽谷北班特市附近之林火，曾一度燃燒至距離該市一公里之範圍內，該市居民早於上星期六即已疏散，目前尚未能返回市內居住。

救火員約一百人，現已將火勢控制於該市附近山上，並計劃在控制下先行燒開一條空隙，以免火勢蔓延。

森林服務處發言人愛爾曼說，現時該火已燒至一處良好位置，救火員可從四面將火撲救。

又據域多利消息來源稱，今夏在卑詩救火之費用，日有增加。

一九八五年本省已有二千二百平方公里之森林被燒燬，損失約近六千萬元。此數較之一九八四年全年之三千六百萬元爲高。截至昨（廿三日爲止，全省共有八百一十六處林火在燃燒中，但其中絕大部份範圍細少，且已受到控制，對生命財產並無威脅。

素里匪徒不擇手段 雪糕小販亦照劫掠

（雲訊）素里匪徒現已連售賣雪糕雪條小販亦成爲其搶劫對象。

據迪奇地雪糕連鎖店主人韋曼稱，在素里出售該公司雪糕雪條之小販，於過去三個月來被劫二十餘次之多。

韋曼說，該等匪徒將小販從售雪糕單車拖下，威脅要將彼等毆打，除非將所有款項交出。

有一小販且被人用刀指着，要將整天售賣所得之款交出。韋曼說，我們真擔心終有一天有人會受到傷害。

韋氏續稱，迪奇地雪糕小販被劫事件，今夏較之往年多出一倍，似乎素里是唯一出毛病的地方。

素里皇家騎警參事沙展威美頓說，今年六月搶劫案祇略增少許，計共九十一宗。去年六月則爲八十四宗。

李先念列根會晤

白宮茶坪舉行盛大歡迎儀式

列根昨晚設國宴款待

（華盛頓電）列根總統于星期二日主持他在出醫院後之首次外交儀式—迎接中國國家主席李先念。

列根之脚步似覺生硬，但除此之外，身體看來健康。他牽着夫人南施之手，在白宮草坪受到數百人歡呼。

未幾，列根即獨自步行往典禮台上，不需別人扶持，然後輕輕以手扶着李先念，請李先念就座。

兩位元首在樂隊奏出兩國國歌時，均在台上肅立，但當一位元首起立演說時，另一位元首則安坐椅上，不須站立。

列根在演說時宣佈：「中美兩國已建立善意之基礎，包括反侵略之共同立場在內。」

李先念在其演說中向列根說：「見到你迅速康復，我甚爲快樂，而你親自參與此次歡迎儀式，我更深爲感動。」

李先念係以中文演講，並由翻譯員譯爲英文。

全部歡迎儀式祇歷時十五分鐘。

在星期二較後時間，列根將以國宴款待李先念夫婦。

王海接替張廷發 任中國空軍司令

加國會議長官邸裝修費逾四十萬

（多倫多加新社電）據多倫多環球郵報稱，加拿大國會議長官邸之裝修費，將使納稅人耗費四十三萬元。

公共工程部發言人羅迪說，該部門經已通過一份文件之建議。該文件被環球郵報根據查閱資料法例而獲得。

上述對於格甸奴山農莊之裝修費用，本月較早時引起爭論。當時多倫多星報報導謂議長波斯尼及其夫人妮誥曾要求進行四十萬元之裝修。

波斯尼其後否認曾作上述要求，祇謂他曾應官邸局之請，將所需裝修之項目列出，但未有附列所需裝修費用。

日本豐田汽車公司將在加興建裝配廠

預料八八年起年產汽車五萬部

（多倫多加新社電）據加拿大豐田汽車公司副總裁杜佩斯廿三日稱，該公司將在加拿大興建汽車裝配廠，預料至一九八八年將可每年生產汽車五萬輛。

但該公司之日本母公司所宣佈有關設廠之詳情，仍極希少。

杜佩斯說，該廠將在何處興建以及能創設職業若干，將需候至秋間方能決定。

東京，豐田汽車公司於昨晨發表新聞消息說，該公司之新廠將在加拿大及美國興建，將於一九八八年開始生產載客汽車。美國之廠將每年生產汽車約二十萬部，設廠地點則仍未決定。

加國官員經被嚴令不得對此事件發表其他談話，祇能謂狄利巴托夫企圖搜集其沒有受權搜集的資料。

查保加利亞之情報服務處，據西方反間諜人員所知，係蘇聯集團中第二個最活躍之情報組織。

空軍高層領導人名單如下：

空軍司令員：王海。原任空軍副司令員。政委：朱光。原任中央軍委紀委副書記。副司令員：于振武。原任廣州部隊空軍司令員。

李永泰。原任武漢部隊空軍司令員。

參謀長：馬占民。留任。

政治部主任：畢皓。留任。

後勤部部長：黃永桂。留任。

另據悉，中國海軍的領導層亦將在近期內進行調查整。以適應幹部年輕化及專業化的要求。

加國外長卡勒訪問新加坡

（新加坡電）加拿大外交部長卡勒已于廿二日由印尼抵達此間，作兩天之訪問，並將會見李光耀總理及新加坡外長地馬巴蘭。

卡勒在訪問印尼四天，離開耶加達之前，曾建議印尼派出貿易代表團，參加一九八六年在雲高華舉行之博覽會，作爲促進印尼貨物輸往加國之一個方法，從而縮一兩國間貿易之不平衡。

去年印尼及加拿大兩國之雙邊貿易，總值三億六千五百萬元，而加拿大順差，竟達二億二千萬元之多。

名園大酒家
ming's DINING COMPLEX TELEPHONE 683-4722
141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C.
艾蒂小姐
李美美小姐
李麗麗小姐
名園酒家夜總會
一四七號片打街東
七月廿二號
特別情商：
邵氏影視紅星
林洋洋小姐登台演唱
預告：
八月九號至十七號
重金禮聘：
邵氏武俠紅星
李麗麗小姐
美艷紅星
艾蒂小姐
加盟演唱
預售門券：
電話：六八三—四七二二

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1801 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.
WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS
◎免費估價 電話：253-4706
◎取價從廉 24小時服務
修理 乾洗衣機・爐頭雪櫃・
裝置設計 大小凍房・凍櫃・制雪機
空氣調節・家庭電器・

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
每日放映時間 12:00, 2:15, 4:30
最後放映兩場 6:45, 9:pm.
本院廣告第十五版 請參閱

義景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611
中國旅遊團
①全程三十天（在中國廿六天）暢遊：香港、廣州、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、重慶、武漢、桂林、廣州。出發日期：十月廿七日 費用加幣$3050元（在廣州住花園大酒店）
②全程十九天（在中國十六天）暢遊：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州。出發日期：十月十七日 費用加幣$2400元（在廣州住花園大酒店）
③全程十五天（在中國十一天）暢遊：香港、廣州、桂林、廣州、珠海、中山、肇慶、恩平。出發日期：十月廿七日 費用加幣$2040元（在廣州住花園大酒店）
以上多團均由中國直接批准，華人領隊。費用包括：來回香港機票一年有效。在香港包酒店。在中國每天包三餐膳食、一流酒店及一切入場參觀費。出發前晚餐聚會提供旅遊指南。
詳情歡迎查詢 電681 0611 營業時間 週一至週六 上午九時至下午五時
新張期間 特價優待

東方高級美容專家特技
電子紋眉改造雙眼皮
單調與無神的單眼皮 一日之間變成雙眼皮
禿少的眉毛似美花無葉 當天變成柳葉般的美麗
嫵媚的眼睛，柳葉般的眉毛，是古今中外女性追求的輪廓美，它能表達無限的情意，它能釋對方的情感，它有不可思議的力量，它是靈魂的窗子！
無神的單眼皮，禿少的眉型，可在一日之間變成一笑百媚生，變成如詩如畫的柳眉慧眼，何必阿郎朝朝畫，不用外科，毫無痛苦，你想追求以上的願望麼？
請電271-8145會解決你夢想的願望
歡迎問詢

中國城大酒樓
China Grand Restaurant
122-128 W. Hastings Street Vancouver, B.C. V6B 1G8 Tel: 682-6288
品茗靚茶 視聽娛樂
中國城大酒樓
又一大貢獻
榮譽邀請 松齡業餘音樂社 歌唱名家十數位
逢星期六、日下午二時至六時
增設粵曲歌唱音樂茶座、只略收茶資二元
歡迎電話查詢 晚飯有代客泊車服務
溫哥華喜士定西街122—128號
（活活百貨公司對面）

華聲錄影公司 華埠總代理
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時
DOUBLE SIZE SOFABED 沙發林 雙人 $359.95
SOFA & LOVESEAT 兩件頭 長沙發 $499.
$359.95
DC VIDEO FURNITURE and APPLIANCES A Division of Double C Enterprises Ltd.
337 CORE AVE VANCOUVER B C 669-9059
648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B C 251・1020